

Copyrighted material

Copyrighted material

simplicity



Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material



Copyrighted material

Copyrighted material

# simplicity

das buch zum einfachen wohnen



Copyrighted material

Copyrighted material

**mark & sally bailey**

fotos von debi treloar

Deutsche Verlags-Anstalt

Copyrighted material

Copyrighted material

**Aus dem Englischen übersetzt von Eva Dewes**

1. Auflage

Copyright © der deutschsprachigen Ausgabe 2010  
Deutsche Verlags-Anstalt, München,  
in der Verlagsgruppe Random House GmbH

Titel der englischen Originalausgabe

*simple home. calm spaces for comfortable living*

© 2009 Ryland Peters & Small, 20–21 Jockey's Fields,  
London WC1R 4BW, Großbritannien;

519 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10012, USA

[www.rylandpeters.com](http://www.rylandpeters.com)

Copyright Text © Mark & Sally Bailey 2009

Copyright Design und Fotos © Ryland Peters & Small 2009

Alle Rechte vorbehalten

Design: Paul Tilby

Lektorat: Delphine Lawrance

Recherchen: Sally Bailey, Jess Walton

Produktion: Toby Marshall

Art Director: Leslie Harrington

Publishing Director: Alison Starling

Styling: Mark Bailey

Satz der deutschen Ausgabe:

Edith Mocker, Eichenau

Produktion der deutschen Ausgabe:

Monika Pitterle / DVA

Printed and bound in China

ISBN: 978-3-421-03778-7

[www.dva.de](http://www.dva.de)





Inhalt

<b>Einleitung</b>	<b>6</b>	<b>Räume</b>	<b>88</b>
<b>Philosophie</b>	<b>12</b>	Dielen und Hausflure	90
Farbe	14	Koch- und Essbereiche	96
Materialien	22	Wohnräume	114
Ruhe	30	Schlafzimmer	128
Kunsthandwerk	38	Badezimmer	136
Recycling	44	Werk- und Arbeitsräume	146
Wohnlichkeit	50		
Natürliche Pflege	56	Bezugsadressen	154
Möbel	62	Bildnachweis	156
Inszenieren	74	Künstler, Designer und Händler, deren Arbeiten in diesem Buch genannt werden	157
		Register	158
		Dank	160



Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material



# Einleitung

Ein einfaches Wohnen beschränkt sich auf die schlichten und nützlichen Dinge – es bietet Gelegenheit, zu den Grundfesten zurückzukehren, die Ideale von gutem Design und in Vergessenheit geratene Traditionen der Handwerkskunst wieder zu beachten und sich dann zu überlegen, wie sie zeitgemäß interpretiert werden können. Diese Art des Wohnens hat in Zeiten, in denen die Dinge einen Hang zu allzu großer Komplexität haben, etwas angenehm Erfrischendes.

**Rechts:** Eine Marmorplatte, auf zwei kunstvoll verzierte, jedoch stark verwitterte Beine eines ehemaligen französischen Kaffeehaustisches gebockt, wurde zu einer großen Ablagefläche für Osterglocken und geflochtene Weidenkorbtaschen.

**Gegenüberliegende Seite:** Ein von natürlichem Tageslicht durchdrungener, rein weiß gestrichener Raum ist der perfekte Platz für zwei weiße Polstersessel, in denen man gemütlich Seite an Seite sitzen kann.

Das soll nicht heißen, dass schlichter Wohnstil kalt und übermäßig streng sein muss, sodass keine Katzen, Krümel oder Kinder erlaubt sind. Stattdessen ist es der Schlüssel zu behaglichem, entspanntem Wohnen – es ermöglicht Flexibilität und endlose Alternativen mit der Chance, das eigene Heim wie ein ganz persönliches Museum zu gestalten. Unterziehen Sie Ihr Hab und Gut einer kritischen Prüfung und umgeben Sie sich nur mit Dingen, die Sie wirklich mögen. Sorgfältig handgefertigte Gegenstände können das tägliche Leben zu einer wahren Freude

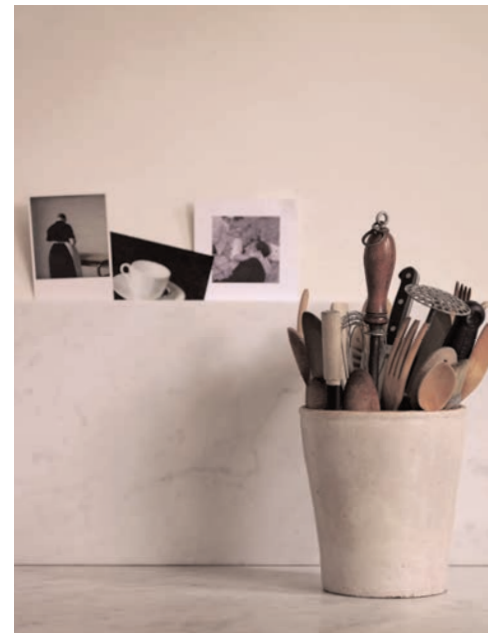




machen: vom Treppenkehren mit einem wundervoll verarbeiteten Holzbesen bis hin zum Entspannen auf einem weichen, leinenbezogenen Sofa am Ende eines harten Tages. Hinter all diesen Dingen steht die Tradition, nur die besten Materialien zu verwenden, sie etwa von Hand zu fertigen – auch wenn es so länger dauert –, und sicherzustellen, dass das Endprodukt viele Jahre lang halten wird. Gut gemachte und gut designte Gegenstände altern mit Würde. Doch neben solchen Qualitätsobjekten sollten Sie auch andere Dinge, die Sie mögen, in Ihre Wohnung einbeziehen, weil diese Sie an eine Person, einen Ort oder eine bestimmte Zeit erinnern. Genau das sind die Kostbarkeiten, die Ihr Zuhause einzigartig machen.

Copyrighted material Copyrighted material

Ein anderer Aspekt, der hinter der Philosophie des einfachen Wohnens steht, ist die Fähigkeit, in den Unvollkommenheiten, die mit dem Alter, der Abnutzung und den Gebrauchsspuren einhergehen, Schönheit zu entdecken. Alte Möbel, die immer gebührend in Ehren gehalten und gepflegt wurden, um der Zeit zu trotzen, besitzen eine beruhigende, zeitlose Eleganz, ganz gleich, wie verschlissen, zerkratzt und verschrammt sie sich heute präsentieren. Deshalb sollten Sie sich für Stücke entscheiden, die eine Geschichte haben: nicht zwingend Antiquitäten, doch Stücke, die sich erhalten haben und gepflegt wurden und denen man einen neuen Verwendungszweck im Leben zugeordnet hat, oder aber auch neue, aus Fundstücken und alten Holzteilen gefertigte Möbel. Solchen Dingen ist eine natürliche Ehrlichkeit und Integrität zueigen, was sie begehrenswert macht.





Copyrighted material

Copyrighted material

**Diese Seite:** Einfachheit in Reinstform in einer ruhigen Zimmerecke – zwei Bugholzhocker aus Eschenholz und eine handgemachte Porzellanlampe, deren Zuleitung wie zufällig um einen Nagel geschlungen wurde. Der Drahtkorb ist mit alten Lavendelzweigen für ein süßlich duftendes Feuer gefüllt.

**Gegenüberliegende Seite**

**links:** Eine ungewöhnliche Hinwendung zur Tradition: Alte Gardinenringe aus Holz wurden hier zu Serviettenringen für traditionelle Leinenservietten umfunktioniert.

**Gegenüberliegende Seite**

**rechts:** Gebrauchsgegenstände und Werkzeug werden ordentlich in einem glasierten Gefäß aufbewahrt. Die wie beiläufig aufgestellten Postkarten mildern den strengen Eindruck des sizilianischen Marmors.

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material

Copyrighted material



Copyrighted material

Copyrighted material

**Gegenüberliegende Seite:** Gerüststangen bilden das einfache Gestell dieses Bettes, während die lässig darüber geworfenen handgewebten Textilien mit grafischen Mustern und eine weiße Patchwork-Decke einen schönen Kontrast bilden. Drillichteppiche auf dem Boden nehmen das grafische Muster wieder auf.

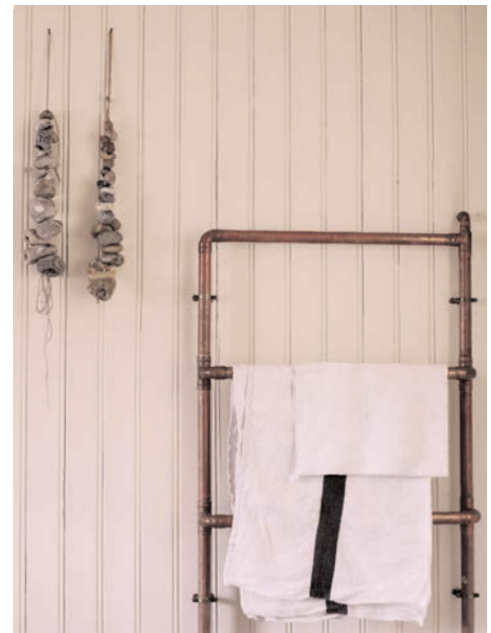
**Unten:** Kupferrohre bilden den funktionalen und unverfälscht aussehenden Handtuchwärmer. Schnüre mit Kieselsteinen, die bei einem Strandurlaub gesammelt wurden, leisten ihren Beitrag zu dem rauen Charme.

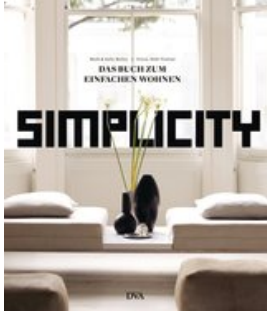
Licht spielt eine wichtige Rolle in einer Wohnung, die im einfachen, reduzierten Stil gehalten ist – es lässt den Raum klar, ordentlich, leicht und luftig erscheinen. Unmerklich wird ein Raum ganz mit natürlichem Licht das Erste sein, was man bemerkt, und wird gewiss einen bleibenden Eindruck hinterlassen, und zwar noch lange nachdem die Erinnerung an das Mobiliar, Einbauten und Ausstattung bereits verblasst ist. Licht kann sogar einen besseren Effekt haben, wenn die Kulisse ruhig und gedeckt ist. Man sollte eher Farben wählen, die an der Natur Anleihe nehmen, als modische Farbpaletten oder Farben, die unter anderen Farbschichten hervorblitzen. So sind die beim schlichten Wohnstil vorherrschenden Töne weich und

kreidig blass, doch sie bewahren ein Gefühl von Frische, das sich einstellt, wenn man Dinge wegräumt und der Raum rein, ordentlich und so frei als möglich von störendem Durcheinander ist. Wenn man so erst einmal all diese Gegenstände, die man nicht wirklich braucht, zu den dankbaren Abnehmern im Wohltätigkeits-Basar gebracht hat, wird man sich um dezent-bescheidenen Stauraum kümmern – allerdings nicht unbedingt um hässliche Plastikbehältnisse aus der Massenproduktion. Durch Kreativität wird Ihre Wohnung gleich besser aussehen.

Letztendlich können Sie nichts falsch machen, wenn Sie die Worte des amerikanischen Architekten, Interior-designers, Schriftstellers und klugen Allrounders Frank Lloyd Wright befolgen:

»Study nature, love nature, stay close to nature and it will never fail you (Erforsche die Natur, liebe die Natur, bleib dicht an der Natur dran, und es wird Dir nie misslingen)«.





Sally Bailey, Mark Bailey

## **Simplicity**

Das Buch zum einfachen Wohnen

Gebundenes Buch mit Schutzumschlag, 160 Seiten, 21,6 x 25,4 cm  
ISBN: 978-3-421-03778-7

DVA Architektur

Erscheinungstermin: Februar 2010

### Einfach & bewusst wohnen

Immer mehr Menschen sehnen sich nach einem bewussten, einfachen Lebensstil. Genau das ist auch die Philosophie von Mark & Sally Bailey. In ihrem neuesten Buch *Simplicity* stellen sie Raum für Raum alle Komponenten für eine nachhaltige, schlicht-charmante Wohnung vor: natürliche Farben und Materialien, hochwertiges Kunsthandwerk und die Wiederverwendung gebrauchter Möbel und Accessoires. Ob einladende, praktische Dielen und Hausflure, wandlungsfähige Koch- und Essbereiche, gemütliche Wohnräume, Schlafzimmer mit einer beruhigenden Atmosphäre, sinnliche Badezimmer oder funktionale Arbeitsräume: Mark & Sally zeigen, wie jeder Raum sorgfältig durchdacht und jeder einzelne Gegenstand bewusst ausgewählt wird, und ermutigen zu eigener Kreativität mit einfachsten Mitteln.

- Das Buch für alle, die einen auf das Wesentliche konzentrierten Lebensstil suchen
- Inspiration für alle Wohnbereiche
- Stimmungsvolle Fotografien in authentischen Interieurs – aus einer Hand von Debi Treloar